

A Vosztok-4 űrhajó felbocsátása

MOSZKVA. (Agerpres). — TASZSZ:

Vasárnap, moszkvai idő szerint, 11 óra 02 perckor felbocsátották földközeli pályára a Vosztok-4 űrhajót. A Vosztok-4 űrhajót Pavel Popovics űrhajós pilóta vezeti.

A kijelölt feladatoknak megfelelően a Vosztok-4-et abban az időpontban bocsátották fel, amikor a pályáján halad a Szovjetunióban augusztus 11-én felbocsátott Vosztok-3 űrhajó.

Jelenleg a kozmikus térben egyidejűleg két szovjet űrhajó repül — a Vosztok-3 és a Vosztok-4 — amelyeket Andrian Grigorjevics Nyikolajev, illetve Pavel Romanovics Popovics szovjet állampolgárok vezetnek.

A két kozmikus űrhajónak egymáshoz közelfekvő pályára való felbocsátása azt a célt szolgálja, hogy kísérleti adatokat szerezzenek két űrhajó közötti közvetlen kapcsolatok megteremtésének lehetőségéről, az űrhajós pilóták akcióinak összehangolásáról, azonos űrhajózási feltételeknek az emberi szervezetre gyakorolt befolyásáról.

Előzetes adatok szerint a Vosztok-4 űrhajó a számítások után megállapított pályát megközelítő pályán halad. A szputnyik űrhajó földközeli ere déli keringési ideje 88,5 perc.

A föld felületétől számított legkisebb (perigeum) és legnagyobb (apogeum) távolsága 180, illetve 254 kilométer.

A pályasíknak az egyenlítő síkjával bezárt hajlásszöge hozzávetőleg 65 fok. Az űrhajók egymástól közeli távolságra haladnak és rádióhullámok közötti létesítést kötötték.

A földi állomások kétoldali rádiókapcsolatot létesítettek a Vosztok-4 űrhajóval, amely a 20,006 és 143,625 frekvenciákon közölt.

Az űrhajón egy 19,990 Mhz frekvenciás „Szipnál” rendszerű leadó is működik. Nyikolajev és Popovics űrhajósok jól érzik magukat.

A Vosztok-3 és Vosztok-4 űrhajók valamennyi berendezése normálisan működik. Első ízben valósult meg a kutatási tervek értelmében két űrhajó, a Vosztok-3 és Vosztok-4 csoportos közös repülése, Nyikolajev és Popovics szovjet állampolgárok vezetésével.



ANDRIAN GRIGORJEVICS NYIKOLAJEV.



PAVEL ROMANOVICS POPOVICS.

A szovjet kormányfő rádiótelefon beszélgetése Pavel Popovics űrhajóssal

MOSZKVA. (Agerpres). — TASZSZ: Különtudósítója Jaltából jelenti:

A szovjet kormányfő akárcsak szombat, rádiótelefonon összeköttetésbe lépett a kozmoszsal. Ezúttal Pavel Popovics alezredest űrhajóssal folytatott beszélgetést, aki ma a Vosztok-4 űrhajó fedélzetén repülést végez Andrian Nyikolajev űrhajós-pilótájával, a Vosztok-3 űrhajó parancsnokának közelében.

Vasárnap délután miközben a Vosztok-4 űrhajó a Szovjetunió fölött szállt el, N. Sz. Hruscsov felemelte a telefonkagylót és hallotta P. Popovics hangját.

„Hallom, Popovics elvtárs, nagyon jól hallok. Szívbőlösen üdvözlöm Pavel Romanovics és gratulálok nagyszerű hűtővezető, újabb üdvözlöm, a hogy mondani szoktuk, égi társat, Nyikolajev elvtársat!” — mondotta N. Sz. Hruscsov. Pavel Popovics űrhajós így

válaszolt N. Sz. Hruscsovnak: „Nagyon jól hallok, nagyon jól hallok, Hruscsov elvtárs. Kitiűnően érzem magam. A repülés sikeresen folyik. Az űrhajó összes rendszere normálisan működik, az összeköttetések jók, negyedszer kerülöm meg a Földet”.

A kozmosz hőseivel folytatott beszélgetés rövid ideig tart. Ez egyébként érthető is. Az űrhajó ugyanis néhány perc alatt ezer és ezer kilométerrel távolodik el attól a ponttól, ahol a kapcsolatot megteremtették.

N. Sz. Hruscsov a beszélgetés végén ezeket mondta: „Ismét üdvözlöm, Popovics elvtárs, örömeim, hogy jó hangulatban van, a felszerelések jól működnek, hangja erőteljes és bizik űrhajójában”.

Az űrhajós pilóta köszönetet mond a jó kívánságokért: „Nagyon köszönjük, mindent megteszünk, hogy az orosz emberek székeszámát alaposan és jól végezzük dolgunkat”.

N. Sz. Hruscsov rádiótávirata Pavel Popovics-hoz

MOSZKVA (Agerpres) — TASZSZ: Nyikita Hruscsov szovjet kormányfő rádiótáviratot intézett Pavel Popovics űrhajóshoz, akit üdvözölt nagyszerű hőstetért.

„Nem sokkal Andrian Grigorjevics Nyikolajev után Ön fel szállt a végtelen kozmikus térbe és űrhajós társával együtt csoportrepülést hajtott végre a Föld körül. E repülésről a Szovjetunió elsőként nyitja meg a kozmoszban a csoportrepülés útját.” — hangzik a távirat.

N. Sz. Hruscsov hangsúlyozza, hogy a szovjet emberek csodálatos adottságúak a szovjet űrhajósok hősteteinek.

A távirat rámutat, hogy a Szovjetunió, a szovjet tudósok, mérnökök és munkások töké-

tes műszaki eszközöket hoztak létre, a szovjet űrhajósok pedig megtanulták kezelni és hozzáértéssel használni az ezeket az eszközöket. „Az összes szovjet emberek örömmel értesültek arról, hogy a Vosztok-3 és a Vosztok-4 közeltek egymáshoz és kapcsolatot teremtettek egymás között”.

A távirat rámutat: „Amikor telefonon beszéltem Önnel, örömmel hallottam, hogy duzzad az életerőtől és jól érzi magát. Kíváncsi vagyok, hogy sikeresen fejezte be repülését és jó körülmények között szálljon le. Szovjet földünkön várjuk, hogy megölelhessük Önt és égi testvérét, Andrian Grigorjevics és Önökkel együtt ünnepeljünk meg a jelenlegi űrrepülések befejezését”.

A két űrhajós jelenti

MOSZKVA. (Agerpres). — TASZSZ: Nyikolajev és Popovics űrhajósok jelentik, hogy minden rendben van. Kitiűnően érzik magukat, az űrhajók készülékei és rendszerei normálisan működnek. Az egymástól kis távolságra lévő űrhajók között állandó kétoldali kapcsolatot tartanak fenn.

Nyikolajev űrhajós közölte, hogy a kijelölt feladatok megkezdését követően űrhajóját a fülke ablakán keresztül szemmel követte a

Vosztok-4 űrhajót. Popovics táviratot küldött az Szipnál KB-nek, a szovjet kormányhoz és N. Sz. Hruscsovhoz.

Nyikolajev űrhajós és Popovics alezredest űrhajós pilóták teljesítik a kijelölt tudományos kutatási programot. 14 óra 30 perckor (moszkvai idő szerint) megegyeztek, aztán pedig egy órán át pihentek: az űrhajósok jól érzik magukat, a Nyikolajev és P. Popovics értesítésétől kezdve 70.

Beszélgetés az űrhajósok között

MOSZKVA. (Agerpres). — TASZSZ: Nyomban, miután a Vosztok-4 elhelyezkedett pályáján, rádiótelefonos beszélgetés folyt le három űrhajós között.

NYIKOLAJEV űRHAJÓS: „Mindenesetre rendben van, nagyon jól hallok Önt. Kitiűnően érzem magam”.

POPOVICS ALEZREDES: „Látom a felhők között a Földet. Jobboldalon a fülke ablakán keresztül nagyon feketének látom az eget. Kitiűnően érzem magam, minden tökéletes rendben megy. Üdvözlöm, viszontlátásra a Földön”.

Nyikolajev és Popovics űrhajósok kölcsönösen gratuláltak egymásnak a szovjet űrhajók első csoportos repülésének sikeres megvalósításának alkalmából.

GAGARIN alezredest (az irányító állomásról): „Mindén nagyszerűen megy, barátaim. Gratulálunk. Üdvözlünk, viszontlátásra a Földön”.

Nyikolajev és Popovics űrhajósok távirata

MOSZKVA. (Agerpres). — TASZSZ: Nyikolajev és Popovics űrhajósok a következő táviratot küldték az űrhajók fedélzetéről:

„Jelentjük a szovjet népnek, a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának, a szovjet kormányának, Nyikita Szergejevics Hruscsov elvtársnak: Megbízatusunknak megfelelően kis távolságra repülünk. Az űrhajók között biztos összeköttetést létesítettünk. A hajók rendszerei kifogástalanul működnek”.

NYIKOLAJEV és POPOVICS szovjet űrhajósok

1962 augusztus 12-én, 12 óra 30 perckor.

Mérföldkövek

A harmadik űrhajós sikeres fölrepítésének híre valahogy úgy hatott, mint amikor az ember egy régi ismerős érkezését várja. Tudja, hogy jön, megérkezik, de nem tudja egészen pontosan, mikor. S éppen ezért a rendkívül jelentős nem annyira újszerűségével, mint inkább a várt

esemény bekövetkezésének örömeivel hatott. Amint az élmények, s az öröm hullámai annyira eltittek, vasárnap reggel tiszta fejfel fogalmazni kezdtem a gondolatokat, amellyel az új bátor szovjet ember Andrian Grigorjevics Nyikolajev űrhajós nagyszerű tetteit, ha csak megközelítőleg is, de irratni lehet.

S ekkor hirtelen, váratlanul ismét megszaktították a rádió adását, s a bemondozó ígatottan jelezte, hogy néhány perc óta újabb űrhajós szállt a világűrben. Vén Földünk körül. Az első pillanatokon fel sem tudtuk mérni az újabb hír jelentőségét. Két szovjet ember egyszerre mérte a végtelent, s gazdagítja most már óriási mértékben, tovább az emberiség tudásának kincsétárát.

A szombati repülés tehát csak bevezetője volt ennek a nagy győzelemnek, s alig egy nap múlva máris mérföldkő lett a világűr meghódításának felélelő „országi” (Folytatása a 4. oldalon).

ján”. Mérföldkő, mégpedig olyan, amely fordulatot, ugrásszerű fejlődést eredményez a tudományba, s amelyet évszázadok múlva is nagy napként emlegetnek.

S érdemes elgondolkozni éppen ezért a rendkívül jelentős nem annyira újszerűségével, mint inkább a várt

esemény bekövetkezésének örömeivel hatott. Amint az élmények, s az öröm hullámai annyira eltittek, vasárnap reggel tiszta fejfel fogalmazni kezdtem a gondolatokat, amellyel az új bátor szovjet ember Andrian Grigorjevics Nyikolajev űrhajós nagyszerű tetteit, ha csak megközelítőleg is, de irratni lehet.

S ekkor hirtelen, váratlanul ismét megszaktították a rádió adását, s a bemondozó ígatottan jelezte, hogy néhány perc óta újabb űrhajós szállt a világűrben. Vén Földünk körül. Az első pillanatokon fel sem tudtuk mérni az újabb hír jelentőségét. Két szovjet ember egyszerre mérte a végtelent, s gazdagítja most már óriási mértékben, tovább az emberiség tudásának kincsétárát.

A szombati repülés tehát csak bevezetője volt ennek a nagy győzelemnek, s alig egy nap múlva máris mérföldkő lett a világűr meghódításának felélelő „országi” (Folytatása a 4. oldalon).

Vörös Lobogó

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XVIII. évfolyam 5423. sz. Kedd, 1962. augusztus 14. 4 oldal, 20 bani



Nagy ünnepünk tiszteletére

Jó munkával...

Az aradi Kézruhágyár valamennyi részlegének dolgozói bekapcsolódtak a hazánk felszabadulása 18. évfordulójának köszöntésére rendezett szocialista versenybe. A legfontosabb célkitűzések egyike a minőség javítása. Ebben az időszakban fokozott figyelmet fordítanak a tervfeladatok ütemes teljesítésére és tulszárnyalására. Így például augusztus első tíz napjában az erre az időszakra vonatkozó összeszerelési tervet 100,63, míg az áru-termelési tervet 100,45 százalékkal teljesítették, ami azt jelenti, hogy több, mint 4700 darab különböző konfekciót gyártottak terven felül.

A vállalat 5-ös számú részlegének dolgozói vállalták, hogy a nagy ünnep tiszteletére naponta több, mint 25 ruhát adnak terven felül, a minőséget pedig 0,50 százalékkal emelik és jelentős értékű megkari-tást eszközölnék. Az említett részlegen működő 10-es számú szakszervezeti csoport dolgozó még külön vállalták, hogy a versenyfelhívással fordultak a gyár minden egyes dolgozójához. A felhívás célkitűzését köztött megáláljuk: a napi tervnek 3,60 ruhával való tulszárnyalását, a minőségi mutatószám 2,50 százalékkal való javítását, több, mint 40.000 méter cérna megtakarítását, stb.

A részlegen az ünnep tiszteletére rendezett szocialista verseny eredményeit grafikonokon tartják nyilván. Az 5-ös számú részleg 10-es számú szakszervezeti csoportjának eredményeiből kitétni, hogy felajánlásukkal teljesített, sőt túl is szárnyalják. Így például Bután Hilda tervét havonta átlag 20 százalékkal teljesíti túl, a minőségén pedig 99,60 százalékos ér el. De dicsekedet érdemelnek Sábán Constanta, Sălăjan Aurelia és mások, akik szintén

rendszeresen túlteljesítik tervüket és átlagban 99 százalékban gyártanak minőségi készruhát.

...Szép köszöntő

A Progresul Helyiipari vállalat munkaközössége is kimagasló munkasikerrel köszönti felszabadulásunk nagy ünnepét. A vállalat dolgozói az év elején felajánlották, hogy az összeszerelési tervet 2,780.000 lejjel, míg az áru-termelési tervet 2,345.000 lejjel szárnyalják túl. Az évi vállalatnak már hét hónap alatt eleget tettek, sőt túl is szárnyalták azt. Így például az összeszerelési tervnél vállalt 218.000 lejjel, míg az áru-termelési tervnél 317.000 lejjel szárnyalták túl. Vállalták

még, hogy 300.000 lej értékű megtakarítást eszközölnek az év folyamán. Ezt a felajánlásukat tulszárnyalták és már hat hónap alatt 535.000 lejt teljesítették.

A vállalat lelkes dolgozói az év hét hónapjában 12,6 tonna vattát, 270 négyzetméter gyapotszövetet, 53 tonna edességet, 36 tonna cukorszörpöt, 1800 darab napszemüveget és keretet, 152.000 liter hűsítő italt, 33 hektoliter borecetet termeltek terven felül. A vállalat dolgozóinak szilárd elhatározása, hogy népünk nagy ünnepéig, augusztus 23-ig további kimagasló sikereket érnek el a terv teljesítése és tulszárnyalása terén.

Ketten a legjobbak közül

Sok szorgalmas, öntudatos dolgozó tevékenykedik a Vörös Triko-gyár szabászatán. Vojcsek Iolya kommunista, sablonelvező ezek közül is a legjobb sorába tartozik. Hozzáértéssel irányítja a majók, valamint a tetranadrágok szabásánál dolgozó munkaközösség tevékenységét. Igen jelentősek például azok az eredmények, amelyeket a fogyasztási normák teljesítésében, az anyagfogyasztás csökkentésében elérték. Így például a tetranadrágok szabásánál 38 százalékos tervtúlteljesítés mellett a tervezett 14,4 százalékos költségcsökkentés helyett 10,6 százalékos értéket ért el. Ugyanakkor különös gondot fordítottak a minőség javítására is.

Említtést kell tennünk továbbá arról, hogy kiváló eredményeket érnek el munkájukban a gyermekmelegítőknél, macskónál és bolyhosított nadrágoknál dolgozó munkaközösség tagjai is, ahol a tevékenységet Papp Ida párttagjelölt, sablonelvező irányítja. Annak is tulajdonítható ez, hogy Papp elvtársnő fegyelmegyet, kiváló dolgozó, olyan ember, akinek magatartása példaként szolgálhat a termelésben dolgozók számára. A kis munkaközösség elhatározása, hogy az eddig elért szép minőségi és mennyiségi eredményeken felül még kiemelkedőbb teljesítményekkel köszönti hazánk felszabadításának 18. évfordulóját.

Filó Mária, levelező

Fokozni kell a silózás ütemét

Az elmúlt hét végén befejeződött a buza aratása. A Mezőgazdasági Főtanácsból kapott adatok szerint a cséplést több, mint 80 százalékban befejezték. Dobrudza, Bukarest, Galac, Ploiesti és Arges tartományokban teljesen, Iasi, Oltenia és Bănit tartományokban pedig mintegy 95 százalékban végezték el ezt a munkát.

A termésbejárással párhuzamosan fokozottabb ütemben

folytatta az elmúlt héten az ősz vetését és betakarítását, valamint az ebben az időszakban végzendő többi mezőgazdasági munka előkészületét. A nyári szántást továbbá 527.600 hektáron végezték el; a mezőgazdasági tanácsok s az állami és kollektív gazdaságok vezetői számos tartományban gondoskodtak a munka kelő időben történő elvégzéséről, ami nagymértékben fokozza a termést. Összesen 1.650.000 hektárt szántottak fel, ami az előirányzott területeknek több, mint a fele.

Azokon a területeken, ahonnan betakarították a gabonát, ezen a héten is folytatták a takarmánynövények vetését.

A silókukorica csaknem az összes tartományokban beérett és alkalmassá vált a betakarításra és a silózásra. Ezért a legnagyobb erőfeszítéseket kell tenni a betakarítás és a silózás érdekében és teljes mértékben ki kell használni az összes betakarítási, felaprítási és szállító eszközöket. Ajánlatos a betakarítást a teljes-érés időszakában megkezdeni és a vasszerű időszakban befejezni, mert a növények ilyenkor sok tápanyagot tartalmaznak és nedvűsük s ezért jó minőségű takarmánnyal szolgálhatnak.

(Agerpres)

Legújabb események, hírek, jelentések, események, hírek

A gyártási idény küszöbén

Az aradi Cukorgyárba most érkeznek az első cukorrépa szállítmányok. A nyersanyag beérkezésétől függően úgy számítják, hogy holnap, szerdán este megkezdik a gyártási idényt. Az aradi Cukorgyár karbantartói tehát derekas munkát végeztek, mert sikerül jó körülmények között az előre tervezett időpontban megkezdeni a cukor gyártását. Jó munkájuk mellett szól a múlt héten megtartott „melegpróba” sikere is. Holnap tehát a délutáni műszak dolgozói, valamennyien helyükön várják, hogy bekapcsolódjanak a gyártási ciklusba.

Kirándulást terveznek

A napokban érkező újságok hallottunk a Ca-pati turista-hivatalban: újabb többnapos kirándulás rendezését készlik elő. Az eddigi tervek a lapján a kirándulásra még augusztus folyamán sor kerülhet, amikor is hat nap alatt autóbusszal beutazzák Erdély legszebb tájait. Az utónál nagyobb na-kabar a következő lenne: Arad, Kolozsvár, Torda, Marosvásárhely, Borszék, Bekás, Gyilkostó, Gyergyó, Tusnád.

Építőtelepeinken

Ismét több új épülettömbnél a befejező munkálatoknál tartanak. A Köztársaság útja 26-28. szám alatt épülő eddig legnagyobb lakóház szárnyán a befejező munkálatokat végzik. Az építőtelep munkaközössége úgy döntött, hogy ezt az építésztervet negyven lakással a felszabadulás évfordulójának ünnepén adja át rendeltetésének. Negyven lakásban tehát festők, mázólok és parkettázó munkások dolgoznak. Az épület másik szárnyában is számos lakásban végzik ezt a munkát. A Praporgescu utcai, valamint a Vörös Hadsereg uti épületekben ugyancsak a befejező munkálatokat végzik. Itt még jócskán van tennivaló, mindenesetre úgy számítanak, hogy október folyamán már lakók költözhetnek a lakásokba. A Köztársaság útja elején pedig már elérte az első emeletet, sőt néhány helyen már be is fedték.

Egy kánikulai vasárnap után

Vasárnap bzony ismét a 30 fok körül, sőt azon túl is emelkedett a hőmérő higanyoszlopja. Ez a strand forgalmán is meglatzott, mert — a vezetőség becslése szerint — több, mint 5500 fürdőző kereste fel városunk ezen enyhet adó pontját.

Könyvek érkeztek

A Cartea Rusa könyvesboltba, a napokban újabb könyvek érkeztek. A mezőgazdasági szakbrosurák között megtalálhatjuk Botár Andor, Lazár Andrei: A ribizke és az egres termesztése, valamint Dr. Bérczi Endre: A törpe alma és kőrték ültetése és gondozása címűeket.

Szépíróadalmi művek is érkeztek. Ilyenek például a Kincses könyvtár sorozatban megjelent Mikszáth Kálmán: Galamb a kalitkában című könyve. Újra kiadták Gladkov: Cement című könyvét, mely a szovjet klasszikus regények közé tartozik és 1926-ban jelent meg először.



A járókelők a taxik rádiója előtt is hallgatták az új szovjet űrhajókról szóló híreket

Sport Sport Sport Sport

A Nyári Szpartakiád újabb versenyei

A Nyári Szpartakiád keretén belül újabb versenyek zajlottak le vasárnap. Ezúttal városunkban tartották meg a rajonok közötti szakaszt, amelyen Nagyszentmiklósi, Lippa és Arad rajonok, valamint Arad város sportolói vettek részt.

A kézilabda és röplabda találkozókat érdekes és változatos játékok nyújtottak. A kézilabda versenyen három férfi és két női csapat vett részt. A férfiak versenyében Nagyszentmiklósi rajon csapata bizonyult jobbnak, ugyanis 21:15 arányban győzte le Arad rajon sportolóját. A női mérkőzésen Arad város csapata 6:0 arányban vívta ki a győzelmet Nagyszentmiklósi csapataival szemben.

A nagypályás kézilabdázók küzdelméből Arad rajon csapata került ki győztesen, miután a döntőben 12:11 arányban verte meg Nagyszentmiklósi rajon csapatát.

A röplabdamezők eléggé jó színvonalon mozogtak. Itt mind a nők, mind a férfiak versenyében Arad város csapatai végeztek az első helyen. A

Nagyváradai Crisana—UTA 3:1 (1:0)

A Lotto-Pronosport rendezte „Nyári kupa” mérkőzéseket során az UTA Nagyváradon vendégszerelt vasárnap, ahol a helyi Crisana-val játszott. A két csapat összecsapása gyenge színvonalú játékot hozott, amelyre a hiányos felkészültség rányomta bélyegét.

Az UTA csak a mezőnyben játszott kielégítően. A kapu előtt a textilgyári csapatok kapkodtak és pontatlanul löttek.

A helyi csapat egyszerűbben játszott és hosszú szünetekkel sokszor veszélyes pillanatokba került ellenfele kapuja előtt. Főleg Harsányi központi csatár mutatott kiemelkedő játékot.

A mérkőzés első félidőjének egyetlen gólját Harsányi szerezte a 43. percben. A második félidő három góllal zárult. Ezek közül kettőt a hazaiak lőttek: Vlad II és Toth II révén, ezért pedig az aradiak Sasu által. Így a végeredmény 3:1 a Crisana javára.

Itt említjük meg azt is, hogy a mérkőzés alacsony színvonalához hozzájárult Vécse Traian nagyváradai játékos is, aki nagyon gyengén vezette a játékot, sok hibás ítéletével sújtva a vendégcsapatot.

A két csapat:

Nagyváradai Crisana: Szilágyi — Szakács II, Székely, Kőszegi — Bodó (Németh), Vlad I — Toth, Szakács I, Harsányi, Szűcs, Vlad II.

UTA: Coman (Florea) — Szűcs, Kapás, Neamtu — Bakucz, Mečas — Selmesli, Sasu, Tirlea (Toma), Florut, Toma (Váczli).

Temesvári VSK—Aradi Vagonul 3:1 (3:1)

A „Nyári Kupa” utolsó mérkőzése során az aradi Vagonul a Temesvári VSK-val játszott vasárnap. A találkót, amelyet Temesváron bonyolítottak le, a helyi csapat nyerte meg 3:1 arányban.

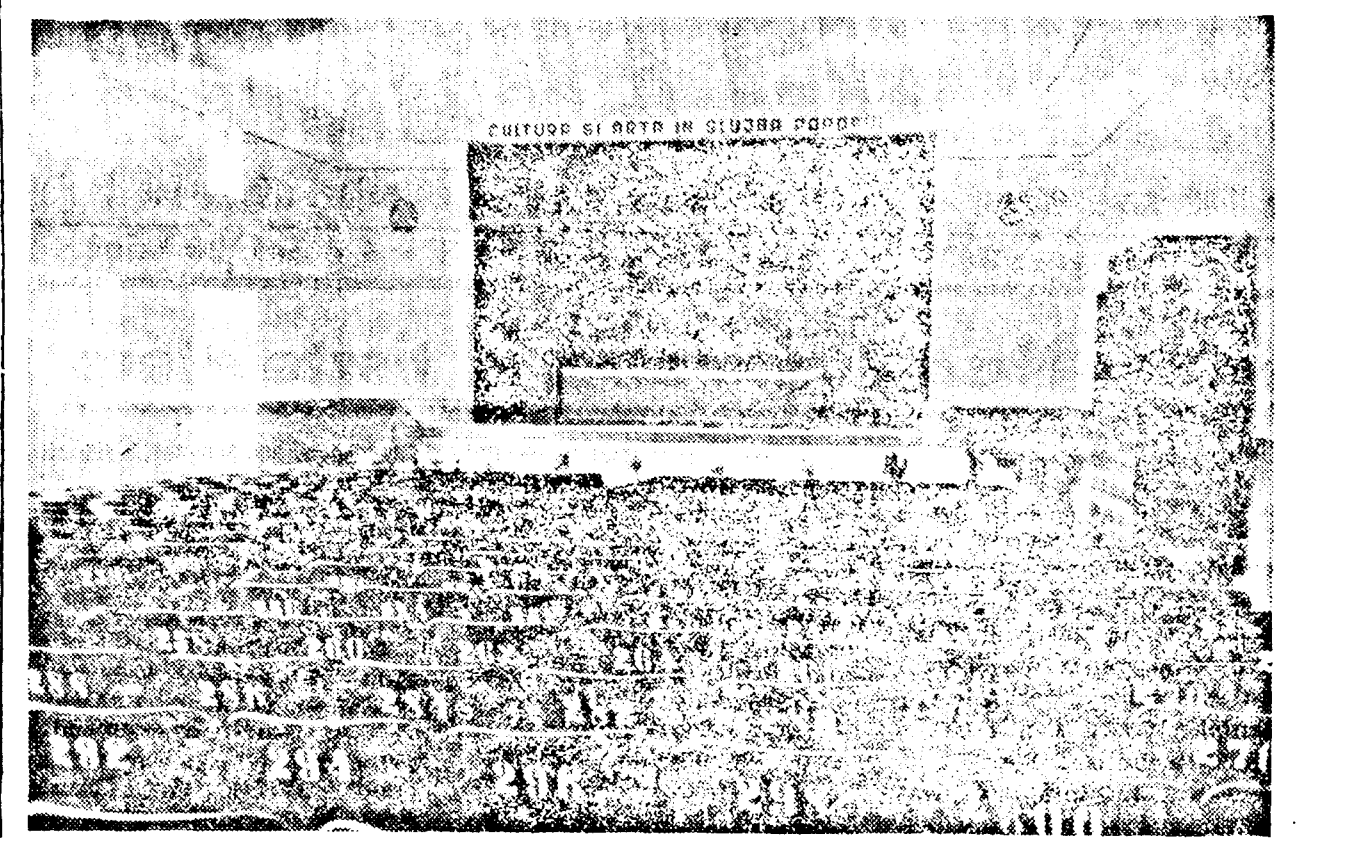
A mérkőzés első gólját az aradiak rugták Chitic révén és a temesváriak egyenlítő gólya szintén az aradiak „műve”. Milincovici ugyanis öngólt rugott. Ezután a helyi csapat rugott két gólt Fodor és Gîrleanu révén.

Ezen az alacsony színvonalú mérkőzésen a Vagonul a következő összeállításban játszott: Bucur (Kiss) — Juhász (Varga), Dusan, Haran (Golovescu) — Oroszhegyi, Milincovici (Curtu) — Negrău Chitic, Chivu, Negru (Petica), Chitic (Roman), Petica (Mercea).

Az A-osztályú labdarugó bajnokság őszi mérkőzéseinek műsora

- Augusztus 19. — első forduló.**
Iasi CSMS—Bukaresti Dinamo.
Nagyváradai Crisana—Bukaresti Steaua.
Konstancai Farul—Aradi UTA.
Bukaresti Progresul—Ploiesti Petrolul.
Kolozsvári Stintința—Temesvári Stintința.
Bukaresti Rapid—Brassói Steagul roșu.
Bukaresti Viitorul—Lupényi Minerul.
Bákóli Dinamo ezúttal nem játszik.
- Augusztus 26. — második forduló:**
Ploiesti Petrolul—Bukaresti Rapid.
Bukaresti Dinamo—Konstancai Farul.
Lupényi Minerul—Kolozsvári Stintința.
Bukaresti Steaua—Bákóli Dinamo.
Aradi UTA—Bukaresti Viitorul.
Temesvári Stintința—Bukaresti Progresul.
Brassói Steagul roșu—Iasi CSMS.
Nagyváradai Crisana ezúttal nem játszik.
- Szeptember 2. — harmadik forduló:**
Bákóli Dinamo—Brassói Steagul roșu.
Iasi CSMS—Nagyváradai Crisana.
Bukaresti Viitorul—Bukaresti Progresul.
Aradi UTA—Lupényi Minerul.
Bukaresti Rapid—Bukaresti Dinamo.
Kolozsvári Stintința—Ploiesti Petrolul.
Temesvári Stintința—Konstancai Farul.
Bukaresti Steaua ezúttal nem játszik.
- Szeptember 9. — negyedik forduló:**
Bukaresti Rapid—Temesvári Stintința.
Konstancai Farul—Lupényi Minerul.
Ploiesti Petrolul—Nagyváradai Crisana.

Új művelődési otthon avattak Mácsán



Mácsa aránylag kis község, s a felszabadulás előtt ugyancsak volt, mint annyi száz meg ezer ebben az országban. Nem volt híres, s a szegény emberek éppolyan nehezen biztosították a betevő falatot családjuk számára, mint más nincstelenek. Pedig az emberek ott is szerettek dolgozni, szerették a szöveget. De mindhiába volt az igyekeztük — munkájuk a tűmölés és a néhány ingyenélő rabolta el.

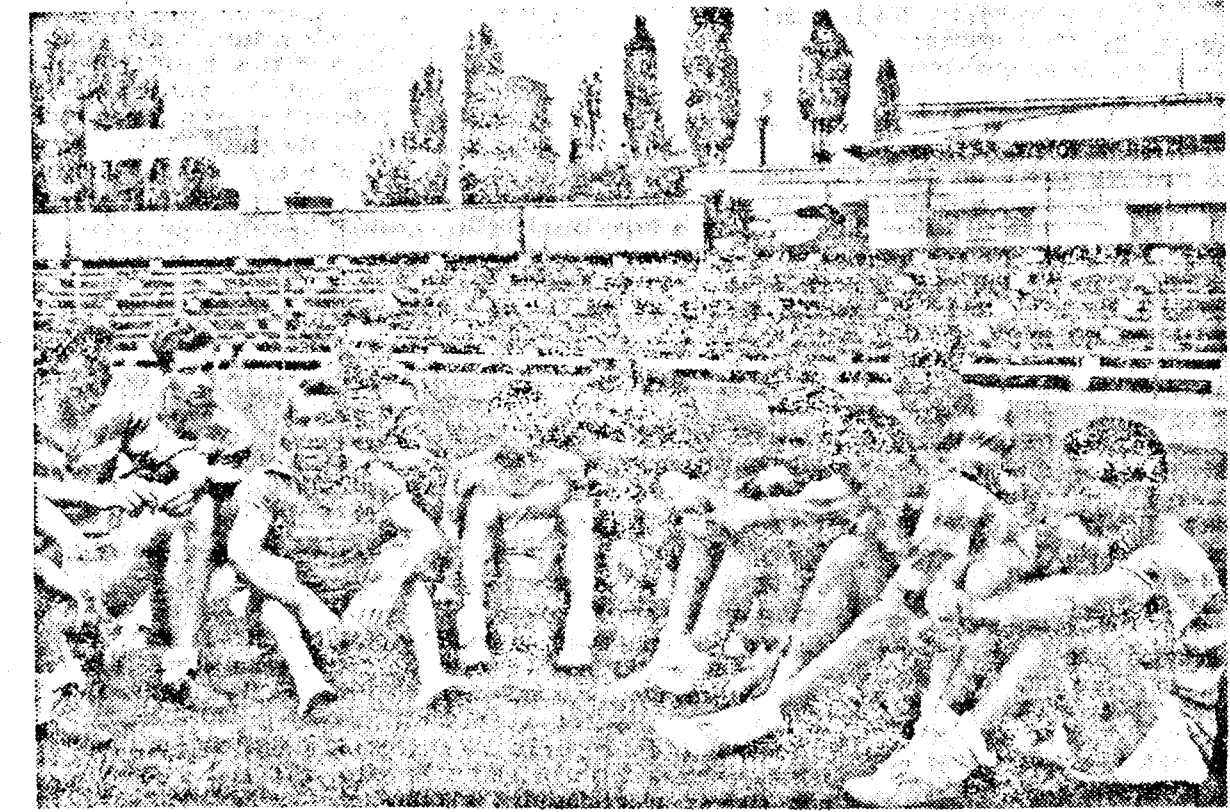
A felszabadulással kezdődött itt is az új élet. S a nagy minijégi változást a dolgozó parasztság számára a kollektív gazdaság megalakulása hozta. Ezen a párt rutinta uton haladva jutottak el a mácsaiak a bőséghez, a boldogsághoz. S munkájuk híre-neve bejárta az egész országot, s mindenütt, mint követendő példára tekintettek rájuk.

A kollektív gazdasággal együtt fejlődött az egész község. Rendbe szedték az utcákat, a kisebb tereket, csinosították az épületeket, s a sok új családi ház mellett, most szép, tágas, világos otthonra lélt a kultura háza is.

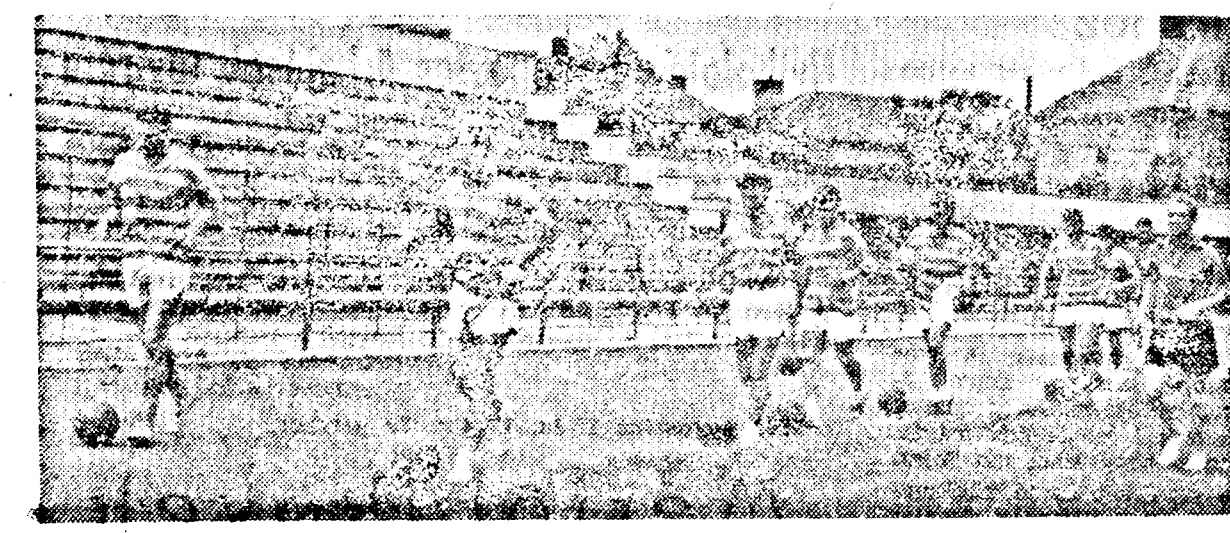
Az avató ünnepségen Nagy József elvtárs, nagynemzetgyűlési képviselő vágta el a hagyományos szalagot. Majd üdvözlő beszédet mondott Borbó János a községi, Gomu Iuliana a tartományi és Gherman Teodor a rajoni néptanács nevében. Hangsúlyozták, hogy nem volt könnyű eljutni eddig, de a nehézségek legyőzésében mindig a párt útmutatásait követték, s biztos és kipróbált vezetéssel siker, siker után értek el. S most készen áll a nagy munka eredményeképpen az új művelődési otthon.

A felavató ünnepség után most majd itt tartják az augusztus 23-ra tanult legszebb műsorszámok bemutatását is. A mácsai műkedvelők ezzel akarják meg emlékeztetni a nagyváradiak és a felszabadulásunk évfordulójának megünneplését.

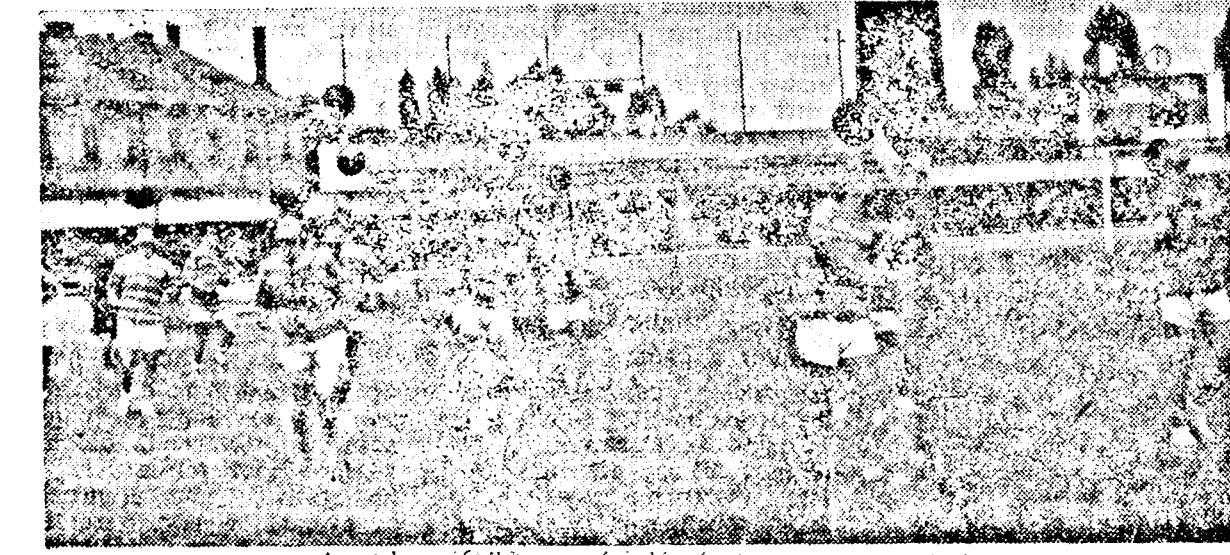
KÉPES RIPIORT



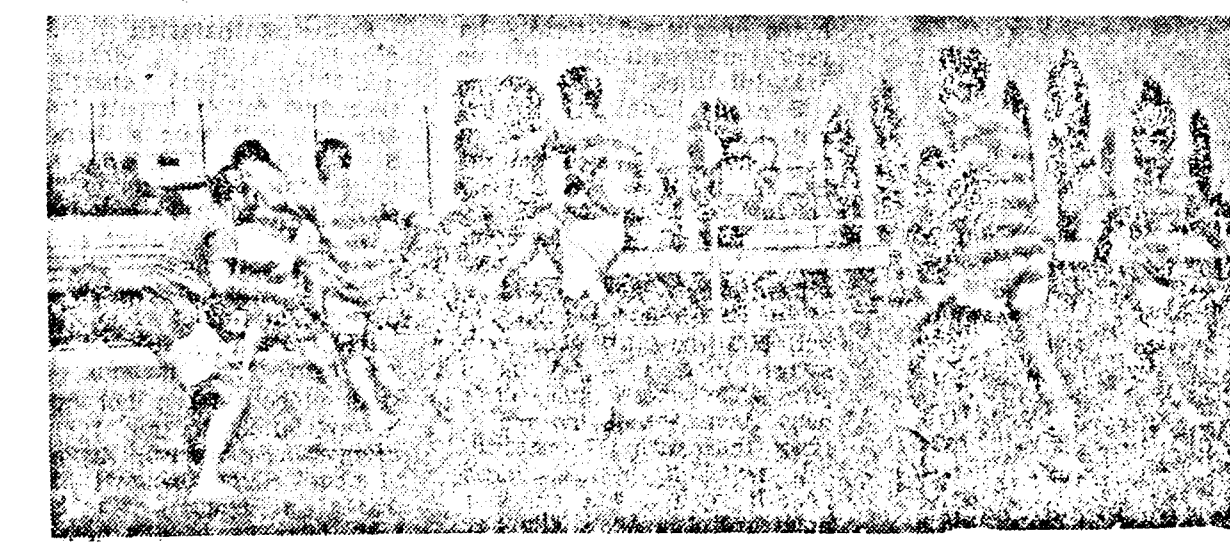
A textilgyári labdarugók készülnek az idei bajnokságra. Az első képen: Pecsovszki József edző megbeszéli a napi programot.



As edzés megkezdődött: a játékosok bemelegítnek.



A modern játékból a fejlettségre fontos szerepet kap a szöveg.



Szórakoztató labdarugó al zárul az edzés

Az előző bajnokság tanulságainak tükrében

Összán néhány nap választ el bennünket az egyik legjelentősebb és legnépszerűbb sportverseny — az országos A-osztályú labdarugóbajnokság 1962—1963-as esztendői mérkőzéseinek — kezdetétől. Hagyományra vált, hogy minden idény kezdetén elemezzük az előzőleg lezárult bajnokságok eseményeit, hogy tanulhassunk a hibákból és intézkedhessünk azok kiküszöbölése érdekében.

Igy történt ez a napokban is, amikor a December 30. gár kiadásában megbeszélésre gyűltek össze az UTA labdarugó csapatának játékosai, valamint az edzők és a szakosztály vezetői. Ezúttal vitatták meg a csapat szereplését az 1961—62-es esztendői bajnokság keretében. Bár a gyűlést aránylag későn szervezték meg, véleményünk szerint mégis eredményes munkát végeztek. Az értekezlet során Reinhardt János edző által előterjesztett jelentés, valamint a hozzászólások is rámutattak, hogy a csapat gyenge teljesítményt nyújtott az elmúlt bajnokságban, de ugyanakkor az összes játékosok, edzők és szakosztály vezetői kifejezésre juttatták azt a megmászhatatlan szándékukat, hogy az új bajnokságban sokkal jobb eredményeket biztosítsanak.

Az 1961—62-es évi A-osztályú bajnokság során az UTA labdarugó csapata 193 edzésen, valamint 25 elméleti oktatási megbeszélésen vett részt. Ugyanabban az időszakban a csapat 51 mérkőzést játszott le, amelyek közül 26 bajnoki, 4 kupa, 21 pedig barátságos volt. Az említett 26 bajnoki találkozó közül a textilgyáriak kilencet nyertek meg, ezek közül négyet az első, ötöt pedig a második fordulóban, 6 találkozó eredménye döntetlen volt, 11 alkalommal pedig vereséget szenvedett a csapat. Így sikerült 24 pontot biztosítani, a gólarány pedig 43:42 volt. Így a csapat a bajnoki táblázat 10. helyét foglalta el és elkerülte a kiesést.

Az egyetemes jelentősebb eredmény, amelyet a csapatnak a bajnokságban sikerült elérnie, az volt, hogy elnyerte a „Sportul Populár Kupát”, amelyet a legfejlettebb csapatnak ítélnek oda. Egyébként igen gyenge teljesítményt tükrözött a bajnokság mérlege. Az első 5 sorozatoson elvesztett mérkőzést további sikertelenségek követték, de az utolsó mérkőzéseken a csapat felelősséget és így sikerült benmaradnia az ország I. osztályú labdarugó bajnokságában. Ez főként annak tulajdonítható, hogy a forduló utolsó mérkőzéseit idején a csapat valamennyi játékosát az a forró óhaj fűtötte és lendítette, hogy elkerülhessék a kiesést. E találkozó alkalmával az UTA

képeségeinek megfelelő teljesítményt nyújtott és sikerült legyőznie olyan kiváló ellenfeleket is, mint a Rapid, és a Steaua. Ebből ered az a következtetés is, hogy az UTA sokkal jobb eredményeket is elérhetett volna, ha a játékosok alaposabban felkészülnek valamennyi mérkőzésre s ha az együttes minden tagja teljes erőbedobással és lelkesedéssel küzdött volna a győzelemért.

A textilgyáriak gyenge szereplése mögött azonban lényeges hibák rejlenek. Elsősorban a csapat erkölcsi felkészültségében mutatkoztak jellegzetes fogyatékosok. Egyes játékosok, mint például Sasu, Mečas és Florut a többi játékos fölé igyekeztek kerekedni, s ez elégedetlenséget váltott ki a csapat körében. Károsan befolyásolta a játékosok teljesítményét az a sportszerűtlen életmód és fegyelmetlenség, amely egyeseknél — mint például Neamtu, Toma, Bakucz II. és másoknál is — előfordult. Rá kell mutatnunk arra is: mi szerint a játékosok túlnyomó többsége — tapasztalva, hogy a játékoskeret igen szűkös, és a csapat nem rendelkezik tartalék játékosokkal, akik helyüket elfoglalhatnák — nem készült megfelelően a mérkőzésekre, káros beképzeltség került hatalmába őket. A csapat gyenge szereplésért felelős a két edző — Reinhardt

Két szovjet ember diadalmas útja a világűrben

N. Sz. Hruscsov rádiogramot intézett a két űrhajóshoz

MOSZKVA. (Agerpres). — TASZSZ:

N. Sz. Hruscsov augusztus 13-án a következő rádiogramot intézte Andrian Nyikolajev és Pavel Popovics szovjet űrhajóshoz:

„Kedves Andrian Grigorjevics, most amikor 48 órát és Ön, kedves Pavel Romanovics, miután 24 órát repült a Föld körül, ismét gratulálók és gondolatban ölelem Önöket. Kíváncsi vagyok, hogy sikerrel teljesítették az előirányzott repülési programot és szerencsésen szálljanak le.

N. SZ. HRUSCISOV

N. Sz. Hruscsov üzenetere válaszként Nyikolajev és Popovics szovjet űrhajóshoz az alábbi rádiogramokat küldték a Vosztok-3, illetve a Vosztok-4 űrhajók fedélzetéről:

„Köszönöm Nyikita Szergejevics Hruscsovnak a meleg gondoskodást és gratulációkat. Mindent el fogok követni, hogy teljes egészében végrehajtsam repülési feladatomat. Nyikolajev”.

„Tölmacsolkij Nyikita Szergejevics Hruscsovnak szívből jövő köszönetemet. Minden erőfeszítésem megteszem, hogy teljesítem küldetésemet, hogy ép és egészséges maradjak. Mindent, de mindent megteszek. Popovics”.

Pavel Popovics életrajzi adatai

MOSZKVA. (Agerpres). — TASZSZ:

Pavel Popovics, a negyedik szovjet űrhajós ukrán nemzetiségű. 1930 október 5-én a Kijev tartományi Uzin városkában született. Munkásszülők gyermeke.

Popovics középiskolát végzett, majd szakmai iskolába járt. Ennek elvégzése után a magnitogorszki (Ural) műszaki ipariskolába iratkozott be. E műszaki ipariskola elvégzése után 1951-ben Popovics géptervező technikus lett.

Pavel Popovics önkéntesen belépett a szovjet hadseregbe: egy katonai repülőiskolában tanult, majd ezt elvégezve a Légi Haderők egyik egységében teljesített katonai szolgálatot.

Pavel Popovicsot 1945-ben

felvette a Komszomolba 1957 júniusában pedig a Szovjetunió Kommunista Pártjának sorába. 1961-ben a Vörös Csillag Érdemrenddel tüntették ki a kormány által adott feladat sikeres teljesítéséért.

Pavel Popovics nő, felesége, Mária 31 éves és szintén repülő. Jelenleg mint kalkulator-technikus dolgozik. Az űrhajós kislánya, Natasa, 6 éves.

A szovjet űrhajós apja 57 éves és a Kijev tartományi Uzin városban dolgozik. Anyja 59 éves házasszony. Popovicsnak két nővére van. Mária és Nagyevsda és két fivére, Nyikolaj és Plotr.

Pavel Popovics űrhajós barátaival együtt nagy igyekezettel készült a csillagok felé való utazásra.

Moszkvai tudósítás

MOSZKVA. Al. Cimpeanu, az Agerpres tudósítója jelenti: Vasárnap 12 óra 15 perckor. Jurij Levitannak, a moszkvai rádió bementőjének hangjáról az utcákon, parkokban, vonatokon és hajókon lévő szovjet lakosok ismét a hangszórók köré gyűltek. „Figyelem, figyelem. Megszakítottuk adásunkat. Egy-két perc múlva fontos közleményt továbbítunk”. A hangszóróban népszerű dal ütötte a hangszórók és belepötyögte magukat az emberek szívébe. Mindenki némán hallgat. Az utcákon ismét leáll az autóforgalom. A sofőrök, járókelők a hangszórók köré gyűlnek. A Gorkij parkban, ahol néhány színpadon műkedvelők hangversenyeket, tizen táncokat roptak vagy cölpa löttek, egyszerűen nagy csend támad. Csak egy újabb kirándulókhoz hozó hajó hosszas kürtölése tör meg a csendet. Aztán bemondták a ma már világszerte ismert vált közleményt. Andrian Nyikolajevhez felhívta a kozmoszba Pavel Popovics is. Két szovjet űrhajós szel át a Földön túl elterülő méhetlen űrt. Tanubizonyoságot szolgáltatva a szovjet nép leleményességéről, tehetségéről és vakmerőségéről.

Határtalan öröm keríti hatalmába az utcákat és mind azokat a helyeket, ahol a pillanatban emberek tartózkodnak. A Vörös Tereken ugyanolyan sok ember gyűlt össze, mint a nagy ünnepek idején. Mindenki a két űrhajós nevét említi. Valaki felírja zsebkönyvére „Nyikolajev, Popovics — hurra!” és a tömeg

New-York Times:

A két szovjet űrhajó repülése az emberi génusz újabb diadalát jelenti

WASHINGTON (Agerpres) Különtudósítás:

Az amerikai sajtó figyelme a napokban a napirenden lévő legnagyobb világeseményre, Nyikolajev és Popovics szovjet űrhajóshoz repülésére irányul.

„Mint tudományos teljesítmény a két szovjet űrhajó repülése az emberi génusz újabb diadalát jelenti, amelyel az egész emberiség büszkélkedhet”. — írja a New York Times. A lap kifejezi véleményét, hogy a Vosztok-3 és Vosztok-4 űrhajók felbocsátása „az Egyesült Államokat lepipáló újabb óriási lépés, a Hold felé vezető versenyfutásban”. A lap rámutat arra is, hogy az Egyesült Államok jobban elmaradt „mint hittük” az űrrepülések terén. A lap szerint ennek nemcsak az lesz a következménye, hogy „a világon nem fogunk többé bennünket a technikailag legfejlettebb államnak tekinteni, hanem az emberek megnyeréséért vívott harcban megszerzett hadállásaink is meggyengülnek”.

A New York Herald Tribune azt írja, hogy „valóban lenyűgöző” az a tökély, amelyről — a két repülésnek — valamint a két űrhajó fedélzetéről továbbított televíziós adásoknál a szovjet technika tanubizonyoságot tett.

Az Associated Press részletes riportot közölt Cap Canaveralból a legutóbbi szovjet űrrepülésekkel kapcsolatban. A cikk többek között ezeket írja: „Orszoszághoz kétszáz kilométeres távolságra bombaként hatott az Egyesült Államok a rakétaközpontjában. Fájdalmas, de nyilvánvaló, hogy az Egyesült Államok ismét lemaradt a Holdba jutásért folyó versenyben”.

A tudósító idézi a NASA (űrhajózási és űrutatási kérdésekkel foglalkozó országos bizottság) egyik hivatalos szemlélynek nyilatkozatát, amelyben „óriási teljesítménynek” minősít

felé lenget. Erős karok egy ifjú emelked a magasba, aki elszavalja a világűrben szülődött hősök tiszteletére rögtönzött versét. Sohasem hallottam még annyi verset, mint ahány ennek a szívetek felforrósított eseménynek a hatására született. Flatal költők, a Hra elismert mesterrel együtt szavaiak verseltek a rádióban és televízióban és a rimketek egy helyezett el, hogy minden sorból klesendűlőn Nyikolajev és Popovics neve.

Szinte köthökké változtak néhányan a tudósok közül, olyan nagy öröm és büszkeség tölti be a pillanatban szívüket. P. Kocsina akadémikus a Szovjetunió Tudományos Akadémiája szízbéri elnökségének tagja, amikor felkérték, mondja el benyomását, érzését a világűr meghódításában elért újabb győzelemről, egy ismert verssorral kezdte nyilatkozatát: „Csak a bátrak képesek a világűr meghódítására”.

„Minden egyes űrrepülés — mondotta ezután Kocsina akadémikus — nemcsak egyszerűen űrhajók repülése, hanem a szovjet tudomány diadalai is egyben. Minden egyes repülés a kozmosz meghódításának megannyi nehéz problémáját oldja meg. Ezért, minden egyes lépés a csillagok felé, a szovjet tudomány és technika újabb nagy haladását is jelenti. A kozmoszban kivívott győzelmeink a Szovjet Ország gigantikus földi győzelmeit tükrözik. Ily értelemben az űrhajók felszállási pályái: új ipar-

városaink, a feltört földet megújított végtelen mező, a bányák és kohók, egyre szaporodó kérdésekben és kutatási felszerelésekben egyre gazdagabb tudományos központjaink.

Az a tény, hogy így rövid idő alatt tudósainknak, mérnökneknél és technikusainknak sikerült felbocsátaniuk a negyedik embert vívó űrhajót, azt bizonyítja, hogy már nincs messze az a nap, amikor mi, szovjet emberek, valóra váljuk az emberiség álmát és a naprendszer bolygói felé repülünk”.

Nyikolajev és Popovics kárpóztató repülésének hatása alatt a tudósok már előrelátják egy új tudomány megszületését, amely az emberek rendelkezésére bocsátja a kozmoszt. G. Maviljanov fizikusi tan akadémikus ezzel kapcsolatban kijelentette: „Előrelátom egy új tudomány — az űrgeológia — megszületését. Igen örvendetes és sokatmondó ugyanakkor, hogy szovjet emberek, a mi űrhajósalnk járják be elsőként a tudomány ósvényeit. Tudományunk sikerei, a két űrhajós rendkívül pontos repülése alapján úgy vélem, hogy a geológusok nem sokára betekinthetnek más bolygók mélyébe és felfedezhetik ott Mendelejev táblázatának összes elemeit. Akkor majd végigolvashatjuk a naprendszerben lévő összes testek kialakulásának „krónikáját”. A világegyetem gazdagságát az ember szolgálatába állíthatjuk”.

emelhetnek a magasba, amelyek el vannak látva az élet hosszas fenntartásához szükséges berendezésekkel. Az űrhajóshoz mozoghatnak fülkékükben, miközben a „Mercury” szűk tartályra arra kényszeríti az amerikai pilótákat, hogy fekvő maradjanak. A szovjet űrhajók televíziós készüléket vihetnek magukkal, amelyek repülés közben továbbíthatják az űrhajóshoz fényképet. Az Egyesült Államok televíziós berendezései túlnehéznek a „Mercury” — kabinok számára.

A Vosztok-3 és a Vosztok-4 Bukarest felett

Hétfőn este, kevéssel 20 óra után fővárosunk égen elsőszülű csillagként voltak láthatók a Vosztok-3 és a Vosztok-4 űrhajók. A bukaresti csillagvizsgáló intézetet a moszkvai Világűr Központ előzőleg értesítette arról, hogy a Vosztok-4 a Vosztok-3 űrhajó 20 óra 14 perckor északkeletre délkeletre haladva átrepül Bukarest felett.

Pontosan a megjelölt időpontban (20 óra 14 perckor) és pontosan a bejelentett koordinátákon megjelent — mint egy elsőszülű csillag — a Vosztok-3 űrhajó, amely nagy

sebességgel délkeleti irányban haladt, s aztán közel egy perc múlva eltűnt.

Három perccel később (20 óra 17 perckor) valamivel északabbra, két ragyogó csillag jelent meg. Az első fényesen ragyogott (0 nagyságban) a másik pedig 1-es nagyságban és fénylőn fel-fel ragyogva haladt ugyanazon irányban s mind végig egyazon távolságban egymástól. A két csillag: a Vosztok-4 és annak hordozórakétája volt. Ugyanazon idő (majdnem 1 perc) eltelte után eltűntek.

(Agerpres)

A moszkvai televízió adásokat közvetített a kozmoszból

MOSZKVA. (Agerpres). — TASZSZ:

Augusztus 13-án, moszkvai idő szerint 12 óra 08 perckor a központi televíziós stúdió megszervezte adását, hogy közvetlenül a világűrből, a Nyikolajev űrhajó vezette Vosztok-3 űrhajó fedélzetéről adjon közvetítést.

A szovjet televízió nézői látták a vakmerő űrhajót, a mint a hajónaplóba jegyezték. Jól látszott a hajónapló felirata is a Szovjetunió jelvényével együtt.

Adás a világűrűl 3 percig tartott.

MOSZKVA. (Agerpres). — TASZSZ:

Augusztus 13-án, (moszkvai időszámítás szerint) 12,39 és 13,44 órakor, a központi televízió-stúdió a nap folyamán immár másodszor közvetített televíziós adást a kozmoszból. A Szovjetunió és sok más ország televízió nézőinek milliói láthatták a Vosztok-4 űrhajón

a 4-es számú szovjet űrhajót, Popovics azeledést.

A televíziós készülékek erőnyőlen világosan látszott, a mint Popovics feltekeltetett helyéről, kinézett a fedélzet alakján, mosolygott, ívott és ismét helyet foglalt fotelében.

MOSZKVA. (Agerpres). — TASZSZ:

A központi televízió-stúdió külön adást szentelt Nyikolajev és a két szovjet űrhajós, Andrian Nyikolajev és Pavel Popovics beszélgetésének.

A filmszalagon megörökítették azokat a pillanatokat, amikor Nyikolajev, majd Popovics jelenti a szovjet kormányfőnek, hogy repülése a legjobb körülmények között megy végbe. A képernyőnkön látható volt, amint Nyikolajev Hruscsov rádiótelefon-beszélgetést folytat az űrhajóssal, s ugyanakkor a televíziós készülék erőnyőlen figyelni képmásukat.

Rádióbeszélgetés a két űrhajós között

MOSZKVA. (Agerpres). — TASZSZ:

Nyikolajev és Popovics űrhajóshoz augusztus 13-án reggel a következő rádióbeszélgetést folytatták:

Popovics: Sólom? Itt Sas. Jól hallok Ont. A hőmérséklet 18 fok, a nedvességtartalom 65 százalékos. Értette amit mond-tam?”

Nyikolajev: „Sas? Itt Sólom, megértettem. Nálam minden rendben. A hőmérséklet 15 fok, a nedvességtartalom 65 százalékos. Kétfőlőn érzem magam, jól aludtam”.

Popovics: „Itt Sas. Hangu-latom kitűnő. Jól aludtam. Remekül érzem magam”.

Az A-osztályú labdarugó bajnokság őszi mérkőzéseinek műsora

(Folytatás a 2. oldalról)

Ploiesti Petrolul—Temesvári Stintja

Brassói Steagul rosu ezuttal nem játszik.

Oktober 21. — kilencedik forduló:

Brassói Steagul rosu—Ploiesti Petrolul

Bukaresti Vitorul—Bukaresti Steaua

Temesvári Stintja—Bákóli Dinamo

Bukaresti Progresul—Bukaresti Rapid

Konstancai Farul—Kolozsvári Stintja

Arad UTA—Iasi CSMS

Lupényi Minerul—Nagyvárad Crisana

Bukaresti Dinamo ezuttal nem játszik.

Oktober 28. — tizedik forduló:

Nagyvárad Crisana—Bukaresti Dinamo

Iasi CSMS—Bákóli Dinamo

Lupényi Minerul—Bukaresti Steaua

Bukaresti Vitorul—Temesvári Stintja

Bukaresti Progresul—Arad UTA

Brassói Steagul rosu—Konstancai Farul

Bukaresti Rapid—Kolozsvári Stintja

Ploiesti Petrolul ezuttal nem játszik.

Bákóli Dinamo—Ploiesti Petrolul

Nagyvárad Crisana—Temesvári Stintja

Bukaresti Dinamo—Bukaresti Steaua

Iasi CSMS—Konstancai Farul

Lupényi Minerul—Brassói Steagul rosu

Bukaresti Rapid—Bukaresti Vitorul

Bukaresti Progresul ezuttal nem játszik.

November 18. — tizenharmadik forduló:

Bukaresti Vitorul—Konstancai Farul

Bukaresti Steaua—Ploiesti Petrolul

Lupényi Minerul—Bukaresti Rapid

Iasi CSMS—Bukaresti Vitorul

Arad UTA—Temesvári Stintja

Ploiesti Petrolul—Iasi CSMS

Temesvári Stintja—Bukaresti Dinamo

Bukaresti Rapid—Nagyvárad Crisana

Bukaresti Progresul—Bákóli Dinamo

Lupényi Minerul ezuttal nem játszik.

November 25. — tizennegyedik forduló:

Brassói Steagul rosu—Bukaresti Progresul

Bákóli Dinamo—Nagyvárad Crisana

Bukaresti Steaua—Ploiesti Petrolul

Lupényi Minerul—Bukaresti Rapid

Iasi CSMS—Bukaresti Vitorul

Arad UTA—Temesvári Stintja

Bukaresti Dinamo—Kolozsvári Stintja

Konstancai Farul ezuttal nem játszik.

December 2. — tizenötödik forduló:

Bukaresti Dinamo—Bukaresti Vitorul

Temesvári Stintja—Lupényi Minerul

Konstancai Farul—Bákóli Dinamo

Ploiesti Petrolul—Arad UTA

Bukaresti Steaua—Bukaresti Progresul

Kolozsvári Stintja—Iasi CSMS

Nagyvárad Crisana—Brassói Steagul rosu

Bukaresti Rapid ezuttal nem játszik.

Az előző bajnokság tanulságainak tükrében

(Folytatás a 2. oldalról)

cal Farul-lal találkozik. Ez a mérkőzés — miként a többi — nem lesz könnyű. Ezért szükséges, hogy minden játékos fokozott lelkiismeretességgel készüljön fel a többi mérkőzésre, akaratot s együttműködést szeljen tanúsítson a csapatban.

Szükséges, hogy a játékosok kölcsönösen segítsék egymást, mert csak így vihetik győzelemre a mérkőzést.

Az edzők feladata, minden den eszközt felhasználni annak érdekében, hogy a játékosokat mind fizikai, labdarugó technikai, mind taktikai és erkölcsi szempontból megfelelően előkészítsék a bajnokságra. Arra kell ösztönözni a csapatot, hogy minél korszerűbb, kiégvényülözöttabb, rugalmasabb játékokat nyújtson a pályán.

Az szeretnők, ha nem kerülne sor a textilgyáriak játéka alkalmazásával technikai hibák mozzanatokra, amelyek következménye az, hogy az ellenfél szerezze meg a labdát. Szükséges a játékosok ütemének növelése a közelebb kell vinni az akciók kibontakozását az

ellentél kapujához. A támadásokat ki kell szélesíteni az által, hogy eredményesen és maradéktalanul kihasználják a szélsők játékat.

Az igazság az, hogy valóban megfelelő erőnléti, labdarugó technikai és taktikai felkészültséget csak akkor biztosíthatnak, ha minden játékos komolyan munkához lát, sportszerű életmódot folytat és szívesüléssel igyekszik tiszteletben tartani azokat a kötelezettségeket, amelyeket a jó felkészültség és a megfelelő forma fenntartása ró a játékosokra. Hangsúlyoznunk kell, hogy az UTA játékosainak lehetőségek nyílnak erre, emellett kötelezettséget is hárul ez valamennyiükre.

Annak érdekében, hogy megfelelő előkészületi lehetőségeket biztosítsanak a csapat számára, a labdarugó szakosztály, valamint a sportegyesület vezetőiségének gondoskodnia kell a sportfelszerelések, különböző kellékek kiegészítéséről. Fokozott érdeklődést kell tanúsítani továbbá a játékosok politikai és ideológiai nevelésére is. Az illetékes szerveknek arra

Kell törekedniük, hogy megszervezzék a labdarugó játékosok szabadidejének hasznos és tanulságos eltöltését. Be kell vonni a játékosokat különböző előadások, filmek, valamint kiállítások kollektív látogatásába, stb.

Városunk sportrajongó közössége azt az igényt támasztja a textilgyáriak iránt, hogy változtassanak eddigi többé-kevésbé sikertelen szereplésükön, nyújtsanak a küzdőteremen olyan minőségű játékokat, amely mind újabb és újabb eredményeket hoz majd az idele labdarugó bajnokságban.

Az UTA játékosainak éreznük kell a sportrajongó közösség iránt tanúsított bizalmát. Sok sikert tehát az új bajnokságban!

Jakab István

Mérőföldkövek

(Folytatás az első oldalról.)

de, de elenyészően kicsire csökkentették a Szovjetunió elnyőnt a világűr meghódításában. S íme pár hónap után itt az újabb eredmény! S az első nyugati kommentátorok, akiket hideg zuhanyként ért ebben a nyári kánikulában a szovjet tudomány új győzelmeinek híre, már ismét többéves lemaradásról beszélnek.

S nyugodtan elmondhatjuk: a lemaradás a tudományban, s annak az egyik fegyeletében, a világűr meghódításában, már behozhatatlan. Ez a két rendszer sajátosságaiból fakad;

mert ki látott olyan kivenő, korhadt és félig már kidőlt fát, amely még bőségesen ontaná az egészséges, élettől duzzadó gyümölcsöket?

Az imperializmus rendszere már tudta önmagát, s az utóbbi szerepére semmi képpen sem vállalkozhat. Nem képes felszabadítani azokat az erőket, amelyek megbirkóznának az új feladatokkal. Ok már csak kulligolhatnak az események után.

A nagy feladatokat közel fél évszázada csupán a Szovjetunió képes megoldani. A szovjet emberek birkóztak

meg az egész emberiséget felelőző fasizta fenevadak és típtörök el a saját barlangjában. Most pedig ugyanolyan, a szovjet tudósok, mérnökök, technikusok és bátor tírtőlők közös munkája nyomán valószínűleg az ember csoportos űrrepülése a kozmoszban. A felszabadult dolgozó ereje, kipróbált bölcs vezetéssel mind nagyobb csodákra képes.

S talán mire e néhány szűkre sor megjelenik, már újabb jelentések, újabb hírek teszik szükségessé az adatok módosítását. De ilyen öröndetes kilgázásra mindig szívesen vállalkozunk.